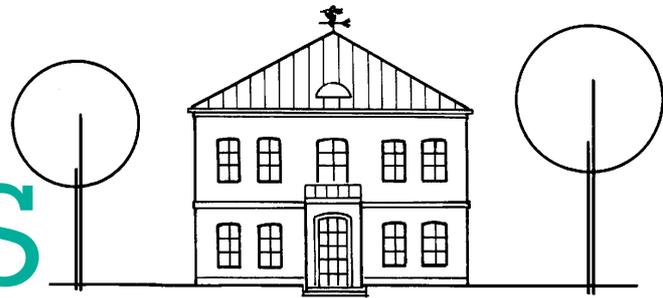


# Das Rathhaus



## AMTSBLATT DER GEMEINDE ODENTHAL

Jahrgang 8

20. September 2002

Nummer 36

### Am Sonntag ist es wieder so weit: Bundestagswahl 2002!

Am Sonntag, 22. September 2002, sind ca. 60 Millionen Stimmberechtigte der Bundesrepublik Deutschland dazu aufgerufen, ihre Abgeordneten in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl zu bestimmen.



Der Wahlakt ist das Herzstück jeder Demokratie, die schließlich von der Anteilnahme der Menschen am Handeln der politischen Institutionen lebt. Ein sichtbarer Ausdruck dafür ist auch die Beteiligung an der Bundestagswahl.

Nehmen Sie das im Grundgesetz garantierte Wahlrecht wahr und bestimmen Sie mit, wer die Geschicke der Bundesrepublik in den nächsten vier Jahren lenkt.

Das Wahlverfahren ist einfach. Auf einem Stimmzettel können sowohl die Erststimme für den Wahlkreisabgeordneten als auch die Zweitstimme für die Landesliste abgegeben werden.

In Odenthal ist die Bundestagswahl im Wesentlichen so organisiert wie 1998. Lediglich in den Wahlbezirken Glöbusch und Erberich stehen mit der Gaststätte „Schöne Aussicht“ in Glöbusch und dem „Haus Hölzer“ in Erberich zwei Wahllokale erstmals wieder zur Verfügung, die schon in früheren Zeiten Wahlmöglichkeit geboten haben.

Ein besonderer Dank gilt schon heute allen Wahlhelfern, die am Wahlsonntag ihre kostbare Freizeit opfern und so für einen reibungslosen Wahlablauf sowie für eine rasche und fehlerfreie Auswertung sorgen.

#### Impressum

Auflage: 6.500 Exemplare  
Herausgeber und verantwortlich: Bürgermeister Johannes Maubach  
Altenberger-Dom-Straße 31  
51519 Odenthal  
Gesamtausführung: Druckerei Vieljünger, Wermelskirchen  
Das Amtsblatt wird im Gemeindegebiet Odenthal an alle Haushalte kostenlos verteilt. Einzel Exemplare sind bei der Gemeindeverwaltung, Altenberger-Dom-Straße 31, 51519 Odenthal, kostenlos erhältlich.

### Odenthaler Kammerkonzert in der Aula des Schulzentrums

#### Am 22. September wird nicht nur gewählt ...

... am Wahltag findet abends um 19:30 Uhr auch das nächste Odenthaler Kammerkonzert in der Aula des Schulzentrums statt.

Die Cöllner Canzonisten versprechen mit ihrem Programm

"Kennen Sie Circe?

Liebe und andere Katastrophen"

einen heiteren Abend nach einem spannenden Tag. Auch auf die letzten Feinheiten der Wahlergebnisse müssen die Konzertbesucher nicht verzichten, denn die Sänger haben versprochen, auch diese in ihr ohnehin schon pralles Programm zu integrieren!

Abweichend von der Information im Odenthaler Jahresprogrammheft findet auch dieses Konzert in der Aula des Schulzentrums an der Buchmühle statt.

Eintrittskarten erhalten Sie wie immer vor der Veranstaltung im Bürgerbüro der Gemeinde sowie an der Abendkasse ab 19.00 Uhr zu 10,00 € Erw. und 6,00 € Schüler. Kartenvorverkauf: Telefon 02202 / 710-132 u. -133

### FÜR DEN SCHNELLEN LESER...

Sie brauchen ein Lichtbild? Dann benutzen Sie doch den Fotoautomaten des Bürgerbüros ... mehr auf Seite ...2

Singen in neuen und alten Odenthaler Chören ab dem Kindergartenalter bietet ... mehr auf Seite ...5-6

### AUS DEM INHALT

	Seite
● Informationen / Geburtstage	2
● Amtliche Bekanntmachungen und Satzungen	3-4
● Wirtschaft in Odenthal	5
● Aus dem Odenthaler Vereinsleben	5-7
● Veranstaltungskalender	8-10

## Routen-Wettbewerb Leverkusen

Im Zusammenhang mit den Planungen rund um das 75-jährige Stadtjubiläum und die Landesgartenschau in Leverkusen im Jahre 2005 sind eindrucksvolle Routen durch die Stadt Leverkusen gefragt. Ob als Spaziergang, Radtour oder Stadtrundfahrt: Leverkusen sucht attraktive Wege an und auf den schönsten Stadt-, Grün- und Wasserwegen.

Alle eingehenden Routenvorschläge werden von einer unabhängigen Jury bewertet. Dem Einsender der originellsten Route durch Leverkusen winkt als Preis ein kostenfreier weiterbildender Fernstudiengang im Bereich KulturTourismus und Event-Management oder – alternativ – eine Individual- oder Gruppenreise.

Einsendeschluss der Konzepte ist der 30. November 2002. Detaillierte Informationen zur Wettbewerbsausschreibung erhalten Sie bei der

Stadt Leverkusen - Stadtmarketing,  
Frau P. Girnghuber  
Postfach 101140 - 51311 Leverkusen  
Tel. 0214/406-1801, Fax 0214/406-1802  
Email: [petra.girnghuber@stadt.leverkusen.de](mailto:petra.girnghuber@stadt.leverkusen.de)

## Kein Internet-Cafe

Am 16. und 18. Oktober Und am 8. November 2002 kann aus organisatorischen Gründen im Haus der Begegnung kein Internet-Cafe stattfinden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Hohnrath/Frau Schünke 02202 / 710 103

## Helfer gesucht! "Essen auf Rädern"

### Mahlzeitendienst der Alten- und Familienhilfe Odenthal

Um unseren zuverlässigen Service aufrecht erhalten zu können, suchen wir dringend neue Fahrer oder Fahrerinnen mit eigenem Auto. Der Einsatz erfolgt einmal in der Woche vormittags und dauert etwa 1-2 Stunden. Für Benzinkosten wird eine Aufwandsentschädigung gezahlt.

Ansprechpartner: Eva-Maria Awater - 02202/97411 o. 97413

## Postagentur in Oberodenthal

Die Postagentur in Odenthal-Scheuren musste aufgrund einer schwerer Erkrankung das Geschäft und somit die Postagentur schließen. Die nächsten Poststellen befinden sich für die Oberodenthaler in Kürten-Bechen, Odenthal-Mitte und Odenthal-Voiswinkel.

Die Gemeinde Odenthal bittet um Mithilfe bei der Suche nach einer neuen Postagentur. Welche Privatperson oder Gewerbebetrieb wäre bereit, eine Postagentur in seinem Betrieb / Haus mit aufzunehmen, um somit die postalische Versorgung der Ortsteile Neschen und Scheuren zukünftig sicherzustellen.

Interessenten können sich schriftlich bei der Gemeinde oder telefonisch beim Bürgerbüro, Herr Bosbach (02202-710130) melden.



## Wir gratulieren

An dieser Stelle möchten wir zu besonderen Ereignissen gratulieren:

### Geburtstage:

#### 85 Jahre:

20.09.1917 Maria Magdalena Wirtz, Schmeisig  
23.09.1917 Ilse Steyer, Voiswinkel  
02.10.1917 Elisabeth Kürten, Blecher

#### 90 Jahre und älter:

15.09.1906 Sophia Juchems, Voiswinkel  
04.10.1912 Johanna Odendahl, Blecher  
09.10.1911 Magdalena Kombüchen, Odenthal  
22.10.1909 Christine Thierdorf, Glöbusch  
28.10.1911 Sibylla Gronau, Scheuren  
30.10.1908 Emma Lind, Osenau

## Sie benötigen ein Lichtbild?

Als besonderen Service hat das Bürgerbüro der Gemeinde Odenthal in Zusammenarbeit mit der Firma Lause GmbH aus Schwaig einen Fotoautomaten im Eingangsbereich des Bürgerbüros, Bergisch Gladbacher Str. 2 in Odenthal aufgestellt.

Hier können Sie auch außerhalb der Öffnungszeiten des Bürgerbüros in der Regel von montags bis donnerstags in der Zeitspanne von 7:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr bzw. freitags von 7:00 Uhr bis ca. 12:30 Uhr Passbilder anfertigen lassen. 4 Passbilder in Farbe kosten 5 €. Die Passbilder entsprechen den Anforderungen, die die Bundesdruckerei an Ausweisbilder stellt.



Lichtbild-Automat im Bürgerbüro

## Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverein Odenthal

### Wir brauchen Sie !!!

Sind Sie älter als 18 Jahre und bereit uns bei unseren Blutspendeterminen aktiv zu unterstützen? Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter/innen zur Mithilfe bei der Anmeldung, der Verpflegung und Betreuung der Blutspender.

Vor ihrem ersten Einsatz werden Sie ausführlich über die Aufgaben informiert und in entsprechenden Seminaren vorbereitet. Die Mitarbeit bezieht sich nur auf die Blutspendetermine. Die Mitgliedschaft in einem Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes ist nicht Voraussetzung.

Sollten Sie an einer Mitarbeit interessiert sein, so wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an Frau Monika Holz, Benninghausen 74, 51399 Burscheid, Tel. 02174-64338 (ab 17 Uhr).

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Amtliche Bekanntmachung

#### Prüfungsvermerk

Die Wirtschaftsprüfer Dr. Riepen, Dr. Leyh, Dr. Kossow, Dr. Ott & Kollegen in Köln haben mit meiner Zustimmung bei dem Gemeindewasserwerk Odenthal die Jahresabschlussprüfung für das Jahr 2000 durchgeführt.

Die Wirtschaftsprüfer haben folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Gemeindewasserwerks Odenthal, für das Geschäftsjahr vom 01. Januar bis 31. Dezember 2000 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften sowie Regelungen in der Satzung liegen in der Verantwortung der Werkleitung des Eigenbetriebes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht sowie über die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebes abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmässiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemässer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden und dass mit hinreichender Sicherheit erkannt werden kann, ob die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebes Anlass zu Beanstandungen geben. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Werkleitung des Eigenbetriebes sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmässiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.

Die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebes geben keinen Anlass zu Beanstandungen."

Köln, den 15. Aug. 2002  
Der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes  
der Bezirksregierung Köln  
gez. Sennwald

Der Rat der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 9.07.2002 den Jahresabschluss des Gemeindewasserwerkes für das Wirtschaftsjahr 2000 und den Lagebericht 2000 bestätigt.

In der gleichen Sitzung hat der Rat der Gemeinde Odenthal beschlossen, den entstandenen Gewinn nach Abzug des Verlustvortrages von DM 14.151,60 in Höhe von DM 170.385,86 auf neue Rechnung vorzutragen.

Odenthal, im Sept. 2002

Der Werkleiter der Gemeinde Odenthal, gez. Maubach

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Widmungsverfügung

Entsprechend dem Beschluss des Rates der Gemeinde Odenthal vom 09.07.2002 werden hiermit gem. § 6 des Straßen- und Wegegesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.08.1993 (GV NW 1993 S. 503) folgende Straßen dem öffentlichen Verkehr als Gemeindestraße gewidmet:

- a) Die Straße "Am Sonnenberg" - Gemarkung Ober-Odenthal, Flur 12, Nrn. 2095, 2118, 2113, 2123, 2104, 2119, 2103, 1269, 1186/319, 2128, 1268, 2088 - wird uneingeschränkt dem öffentlichen Verkehr gewidmet.
- b) Die Straße "Höhenweg" - Gemarkung Ober-Odenthal, Flur 12, Nrn. 2116, 2089, 2082, 2133, 2098, 2105, 2091, 2108, 2110, 2093 - wird uneingeschränkt dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

Die Wirkung dieser Widmungsverfügung beginnt mit dem Tag nach der Bekanntmachung.

Gegen diese Widmungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Bürgermeister der Gemeinde Odenthal, Fachbereich V, Planen und Bauen, Altenberger-Dom-Str. 29, 51519 Odenthal, einzulegen.

Odenthal, 10.07.2002

Der Bürgermeister, gez. Maubach

### Bekanntmachung

Der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 16.07.2002 u. a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Aufstellung der 23. Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 2 Abs. 1 und 4 des Baugesetzbuches (BauGB),
- Verzicht auf die vorgezogene Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB,
- öffentliche Auslegung der 23. Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Wesentliche Inhalte der Änderungen:

- Änderung der Fläche für den Gemeinbedarf (Schule) in Wohnbaufläche

Die vorgenannten Änderungen des Flächennutzungsplanes liegen mit der Begründung in der Zeit von

Montag, den 30.09.2002  
bis einschließlich Freitag, den 08.11.2002

im Fachbereich 5 - Bauen und Planen - der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 29, während der Dienststunden

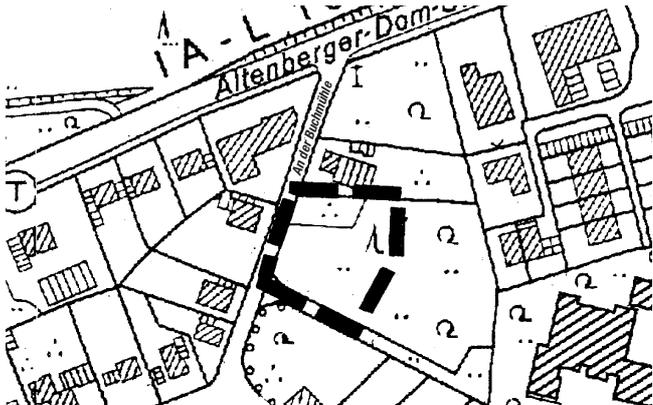
montags bis donnerstags von 7.30 Uhr bis 13.00 Uhr  
und 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
freitags von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
sowie jeden 1. Do. im Mo. von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
aus.

Während der öffentlichen Auslegung können von jedermann Anregungen und Bedenken zu den Planabsichten schriftlich vorgebracht oder im Fachbereich 5 - Bauen und Planen - der Gemeinde zur Niederschrift gegeben werden. Über die Anregungen und Bedenken entscheidet der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal.

Odenthal, den 02.09.2002

Der Bürgermeister, gez.: Maubach

**Geltungsbereich der 23. Änderung des Flächennutzungsplanes**



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2001 der Gemeinde Odenthal**

Aufgrund des § 94 der Gemeindeordnung Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.03.2000 (GV. NRW. S. 245) hat der Gemeinderat der Gemeinde Odenthal am 09. Juli 2002 folgenden Beschluss gefasst:

Die Ausführung des Haushaltsplanes 2001 wird gebilligt und dem Bürgermeister gem. § 94 GO vorbehaltlos Entlastung erteilt.

**FESTSTELLUNG DES ERGEBNISSES DER JAHRESRECHNUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2001**

Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt	39.539.148,78 DM
Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt	9.620.191,43 DM
Summe Soll-Einnahmen	49.159.340,21 DM
+ Neue Haushaltseinnahmereste	5.601.857,01 DM
- Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00 DM
- Abgang alter Kasseneinnahmereste	118.893,77 DM
Summe bereinigte Soll-Einnahmen	<u>54.642.303,45 DM</u>
Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt	37.261.067,11 DM
Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt	11.685.568,64 DM
Summe Soll-Ausgaben	48.946.635,75 DM
+ Neue Haushaltsausgabereste	
Verwaltungshaushalt	381.299,96 DM
Vermögenshaushalt	5.463.037,02 DM
	5.844.336,98 DM
- Abgang alter Haushaltsausgabereste	
Verwaltungshaushalt	66.885,77 DM
Vermögenshaushalt	81.783,51 DM
	148.669,28 DM
- Abgang alter Kassenausgabereste	0,00 DM
Summe bereinigte Soll-Ausgaben	<u>54.642.303,45 DM</u>
Etwaiger Unterschied bereinigte Soll-Einnahmen - bereinigte Soll-Ausgaben (Fehlbetrag)	<u>0,00 DM</u>

**Bekanntmachungsanordnung:**

Der vorstehende Beschluss über die Jahresrechnung 2001 und die Entlastung des Bürgermeisters sowie die Feststellung des Ergebnisses der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2001 werden hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Jahresrechnung 2001 und der Rechenschaftsbericht zur Jahresrechnung liegen vom 30. September - 09. Oktober 2002 während der Dienststunden in der Rathausnebenstelle, Bergisch-Gladbacher-Str. 2, Fachbereich II, Kämmerei, 51519 Odenthal, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Odenthal, den 29. Juli 2002

gez. Werbter, Beigeordneter

**Bekanntmachung**

Der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 16.07.2002 u. a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 28 - Im Schmittergarten - gemäß § 2 Abs. 1 und 4 des Baugesetzbuches (BauGB),
- Verzicht auf die vorgezogene Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB,
- öffentliche Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 28 - Im Schmittergarten - gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

**Wesentlicher Inhalt der Änderung:**

- Änderung der Fläche für den Gemeinbedarf (Schule) in Wohnbaufläche

Die vorgenannten Änderungen des Flächennutzungsplanes liegen mit der Begründung in der Zeit von

Montag, den 30.09.2002

bis einschließlich Freitag, den 08.11.2002

im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 29, während der Dienststunden

montags bis donnerstags von 7.30 Uhr bis 13.00 Uhr  
 und 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
 freitags von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
 sowie jeden 1. Do. im Mo. von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 aus.

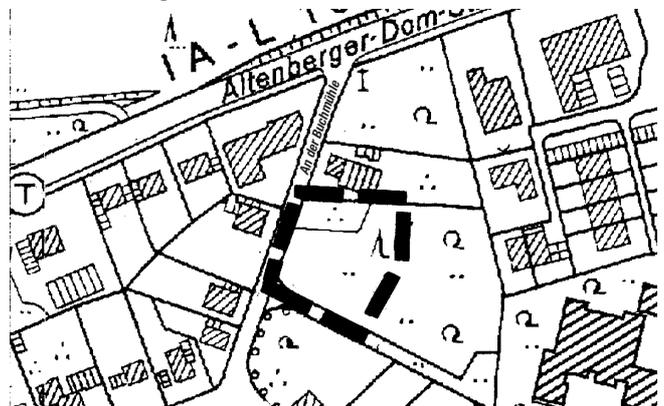
Während der öffentlichen Auslegung können von jedermann Anregungen und Bedenken zu den Planabsichten schriftlich vorgebracht oder im Fachbereich 5 - Bauen und Planen - der Gemeinde zur Niederschrift gegeben werden.

Über die Anregungen und Bedenken entscheidet der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal.

Odenthal, den 02.09.2002

Der Bürgermeister, gez.: Maubach

**Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 28 - Im Schmittergarten -**



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.



## Immobilien

### Paffrath

#### Repräsentatives Wohnhaus in erstklassiger Wohnlage!

In einer Sackgasse steht dieses solide Haus mit 237 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 456 m<sup>2</sup> Grundstück, Baujahr 1989, 2 Balkone, 2 Terrassen, Garage und Carport.

**Kaufpreis € 499.500,00 + 3,48 % Verm.-Provision!**

### Schildgen

#### Hier kann der Wunsch vom eigenen Haus wahr werden!

Am Ortsrand von Schildgen finden Sie dieses freistehende Einfamilienhaus. 118 m<sup>2</sup> Wfl. verteilt auf 6 Zimmer, Küche, Diele, Bäder, WC. Zum Haus gehören zwei Garagen und eine ca. 18 m<sup>2</sup> große Loggia. Zum Teil renovierungsbedürftig.

**Kaufpreis: € 273.000,00 + 3,48 % Verm.-Provision!**

Informationen bei:

 **Raiffeisenbank Odenthal eG**

**Bernd Kraus, 0 22 02 / 70 09-91**

## WIRTSCHAFT IN ODENTHAL

### Hoffest in Erberich

Auf dem Bauernhof Frühlingsdorf in Erberich findet in diesem Jahr ein weiteres Hoffest statt. Olaf und Susanne Pfeiffer laden alle Interessierten ein, am 03.10.2002 ab 10 Uhr auf ihrem Hof zu feiern. Im fertiggestellten Neubau kann der Hofladen besucht werden und auch andere Händler stellen ihre Waren aus. Für das leibliche Wohl sorgt Olaf Pfeiffer, der als gelernter Koch bergische Leckerbissen zubereitet. Für die süßen Sachen ist Susanne Pfeiffer zuständig, die in diesem Jahr die Gäste mit selbstgebackenem Kuchen verwöhnen



Besucher beim letzten Hoffest

möchte. Für die Kinder wird es eine Hüpfburg geben; Planwagenfahren und Ponyreiten können auch ausprobiert werden. Die Kleineren haben die Möglichkeit, sich schminken zu lassen. Es wird in diesem Jahr erstmalig eine Ausstellung landwirtschaftlicher Geräte geben. Musikalische Unterstützung kommt von den Bergischen Egerländern, die bereits im letzten Jahr dabei waren. Der MGV Dürscheid rundet mit seinen Liedern den Tag ab.

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Familie Pfeiffer.

### Krippenausstellung

In der Zeit vom 15. Oktober bis zum 23. Dezember lädt Herbert Hasberg, Blumenweg 8 in Odenthal Blecher zu einer Ausstellung handgearbeiteter Krippen ein.



Nur ein Beispiel von vielen ...

### Private Einrichtung für Kinderbetreuung

Am 1. Oktober 2002 eröffnet in Voiswinkel eine private Einrichtung für die Betreuung ihrer Kinder – Das Spielhaus der kleinen Käfer.

Betreut wird die Gruppe von 15 Kindern von zwei Fachkräften täglich von 8 - 14 Uhr. Die Kinder sind im Alter zwischen zwei Jahren bis Schuleintritt.

Das Spielhaus der kleinen Käfer befindet sich Im Schwarzbroich 11 in Odenthal Voiswinkel.

Einmal die Woche geht es mit der gesamten Gruppe zum Turnen und täglich an die frische Luft, ob auf in der Nähe liegenden Spielplatz oder in den Wald.

Ob spielen, basteln, singen, turnen – auf jedes Kind wird individuell eingegangen und gefördert. Ansprechpartnerin und Leiterin ist Jennifer Gabriel Tel. 0173/1459320.

## Aus dem Odenthaler Vereinsleben

Für den Inhalt der Vereinsmitteilungen, Termine, Nachrichten zeichnen die Vereine selbst verantwortlich.

### Neue Chorgruppen in Odenthal:

Die Kath.Kirchengemeinde St.Pankratius bietet verschiedenste Chorgruppen ab dem Kindergartenalter an, um die Kinder im Umgang mit ihrer Stimme fachlich fundiert anzuleiten und auszubilden. Folgende Gruppen stehen unter der Leitung von Kantor T.Kladeck als Angebot zur Verfügung:

#### **Spatzenchor**

mittwochs 14.30 bis 15.00 Uhr in der Kindertagesstätte St.Pankratius, Ferdinand-Schäfer-Str.

Hier können Kinder ab 4 Jahren bei Spiel und Bewegung ihre Freude am gemeinsamen Singen entdecken und ein Gefühl für den Umgang mit der eigenen Stimme entwickeln.  
Ansprechpartner: Frau M.Meier Tel. 02202 79259

#### **Kinderchor I**

mittwochs 15.15 - 16.00 Uhr \*

Nach den Sommerferien beginnen hier Kinder ab dem 1.Schuljahr (evtl. nach Absprache auch schon früher) intensiv Stimme und Gehör zu entwickeln. Mit einfachen Liedern sowie Kehrversen erarbeiten die Kinder ein Repertoire und gestalten schon bald die monatlichen Kindermessen mit.

Ansprechpartner: T.Kladeck Tel.02202 979171

#### **Kinderchor II**

mittwochs 16.00 - 17.00 Uhr \*

Diese Gruppe für Kinder ab dem 3.Schuljahr setzt die Ausbildung der vorhergehenden Gruppe fort. Der Umfang der Stimme wird erweitert und gefestigt. Hinzu kommen Gesänge in verschiedensten Sprachen. Der Chor wirkt mit anderen Gruppen bereits in Liturgie und Konzert mit und nimmt an den Fahrten des Kinder- und Jugendchores teil.

Ansprechpartner: T.Kladeck Tel.02202 979171

#### **Jugendchor**

mittwochs 17.00 - 18.30 Uhr \*

Diese Gruppe steht allen Jungen und Mädchen ab dem 8.Schuljahr offen. Die Palette der Literatur reicht von Gospeln über Musicalmelodien bis zu Neuen Geistlichen Liedern. Jährlich finden verschiedene Fahrten statt:

Adventswochenende in Altenberg, Chorfahrt zu Christi Himmelfahrt.

Ansprechpartner: Frau A.Brandt Tel. 02202 79872

#### **CANTAMUS**

mittwochs 20.00 - 22.00 Uhr \*

Der Chor CANTAMUS, bislang unter Leitung von Thomas Engels, beginnt nach den Sommerferien unter Leitung von T.Kladeck mit der Erarbeitung von Gregor Linßens Messe "Lied vom Licht". Der Chor steht sowohl der populären als auch der klassischen Kirchenmusik aufgeschlossen gegenüber.

Ansprechpartner: Frau I.Funcke Tel.0214 505645

#### **Kirchenchor**

dienstags 20.00 - 22.00 \*

Der traditionelle Chor der Odenthaler Pankratius-Gemeinde pflegt die klassische Chorliteratur und gestaltet vor allem die Liturgie der Hochfeste des Kirchenjahres. Die letzten Schwerpunkte der Probenarbeit waren:

F.Mendelssohn-Bartholdy: Oratorium PAULUS

J.Haydn: Paukenmesse

A.Salieri: "Hofkapellmeistermesse"

Ansprechpartner: K.Lehment Tel. 02202 70103

#### **Vocalensemble UDIN d'ART**

freitags nach Absprache \*

Das Vocalensemble, dessen Name eine "künstlerische Abwandlung" des mittelhochdeutschen Namens von "Odenthal" darstellt, pflegt den anspruchsvollen, unbegleiteten Gesang klassischer Chormusik von der Renaissance bis zur Moderne. Zu hören sind die 18 Mitglieder des Chores in Liturgie und Konzert weit über die Grenzen der Pfarrgemeinde hinaus. Konzertreisen führten 1996 nach Polen, 2000 nach Berlin und 2002 nach Trier. Im kommenden feiert UDIN d'ART sein 10-jähriges Bestehen.

Weitere Informationen über des Vocalensemble UDIN d'ART finden Sie unter [www.udindart.de](http://www.udindart.de)

Ansprechpartner: T.Kladeck Tel. 02202 979171

\* Die Proben finden, wenn nicht anders vermerkt, im Odenthaler Pfarrheim statt.

#### **Konzerte / Musik in der Liturgie**

RUHAMA in Odenthal

Sonntag, 6.Oktober 2002, 18.00 Uhr in der Odenthaler Pfarrkirche.

Wer kennt sie (nicht), die Lieder "Da berühren sich Himmel und Erde" und "Keinen Tag soll es geben" aus der Feder von Thomas Laubach und Thomas Quast, dem Texter und Komponisten der Kölner Gruppe RUHAMA? Auch wenn sie Dauergäste auf Katholiken- und Kirchentagen sind, sagen sie nicht "nein" zu kleinen Auftritten. Und so kommen sie auch nach Odenthal und gestalten die "Messe für junge Leute" mit anschließendem "Offenen Singen".

Nähere Auskünfte: T.Kladeck Tel.02202 979171

Kontakt: Thomas Kladeck, Dorfstraße 14, 51519 Odenthal, Tel 02202 979171 Fax 040 3603 510410, e-mail Kladeck@aol.com

### **Jugendfeuerwehr mit neuen Jacken**

Neue Allwetterjacken beschaffte die Jugendfeuerwehr Odenthal für die Jugendlichen. Sie ersetzen die fast 20 Jahre alten Regenjacken, die schon früher von den Aktiven als Einsatzjacken genutzt wurden.

Die neuen Jacken sind schmutz- und wasserabweisend, winddicht und haben eine gute Warnwirkung. Außerdem haben sie eine Kapuze und eine heraustrennbare Flees-Innenweste, die auch separat getragen werden kann.

Finanziert wurden die Jacken von der Jugendfeuerwehr selber. Das Geld dafür haben sie sich bei verschiedenen Aktivitäten in den letzten Jahren selber erarbeitet.

Zusätzlich erhielten sie eine Spende von der Löschgruppe Scheuren, Höffe und Blecher, bei denen sie sich an dieser Stelle nochmals bedanken wollen.

### **Kinderolympiade des TV Blecher war großer Erfolg**

Rekordbeteiligung bei der 19. Kinder- und Jugendolympiade des TV Blecher:

135 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 3 und 14 Jahren waren am Start, als es darum ging, die Besten in den Disziplinen 50- bzw. 100 m-Lauf, Weitsprung und Schlagballweitwurf zu ermitteln.

Alle beteiligten Kinder erhielten eine Urkunde und ein Erfrischungsgetränk.

Als Sieger in den einzelnen Jahrgängen wurden ermittelt:

1988/89: Thomas Michels;  
1990/91: Antonia von Podewils und Christoph Hartwig,  
1992/93: Vanessa Ansoerge und Jan Taddey;  
1994/95: Camille Ameling und Marcel Gollin;  
1996/97: Tessa Berudeen und Maurice Reichmann;  
1998: Lisa Cremer und Corvin Ansoerge;  
1999: Verena Bartscher und Leo Buth.



Die Pänz mit ihren Urkunden

## Martinsbasar 2002

Alle, die es im vergangenen November 2001 nicht geschafft haben, den schon zur Tradition gewordenen Martinsbasar zu besuchen, möchte ich gerne nachträglich zu einem Spaziergang über den kunsthandwerklichen Markt einladen.

Wie in den vergangenen Jahren zuvor schmückten viele Hände das Jugendheim und putzten die Räumlichkeiten heraus, damit die Besucher des Basars wieder angenehm überrascht werden konnten.

So wurden in dem großen Raum an den Ständen der Hobby- und Kunsthandwerker deren ausgestellte Waren bewundert und gekauft. Manch einem gefiel die große Auswahl an Laubsägearbeiten, Lavendelsäckchen und Kissen, leckeren selbstgekochte Marmeladen, handbemalter farbenprächtiger Seide, handgenähten außergewöhnlichen Plüschtiere. Viele Interessenten kamen auch wegen der handgemachten Holzautos und -objekte, schönen Töpferarbeiten sowie des klassischen handbemalten Porzellans. Besonderen Anklang fanden die Metallarbeiten wie Rosenbögen, Kronleuchter und Laternen.

Die Genießer unter den Besuchern kamen bei der riesengroßen Auswahl von selbstgebackenen Kuchen und Torten in der gemütlichen Cafeteria bei einer Tasse Kaffee oder Tee voll auf ihre Kosten. Hier konnte in aller Ruhe geklönt werden.

Die Kinder bastelten wie die Jahre zuvor unter pädagogischer Anleitung Schönes zur Jahreszeit. Hier war ständig viel los.

Regen Zuspruch fand die Tombola, deren Gewinne von den Kunsthandwerkern selber hergestellt worden waren.

Am Ende des Marktes konnte dem Kinder- und Jugenddorf Bethanien in Refrath eine ansehnliche Spende überbracht werden. Auch die Pfarrjugend, die Offene Jugendarbeit sowie der katholische Kindergarten St. Ursula freuten sich über eine Geldspende, die von den Einnahmen der Aussteller, der Tombola und Cafeteria stammt. Es ist auch diesen November wieder Ziel, einen ebenso hohen Betrag zu erzielen.

Wurde mit diesem Rundgang Ihr Interesse an dem diesjährigen Martinsbasar geweckt, so kann verraten werden, dass er



**VIEL  
VIELSEITIG  
VIELFÄLTIG  
VIELFARBIG  
VIELLEICHT  
VIELMEHR  
von VIELJÜNGER**

**Druckerei  
Vieljünger®**

Neuenhaus 94-96  
42929 Wermelskirchen  
Postfach 4030  
42918 Wermelskirchen  
Telefon 021 96/42 40  
Telefax 021 96/8 26 69  
E-mail: vieljuenger@t-online.de

### Wichtige Telefon-Nr.:

Rathaus der Gemeinde Odenthal	0 22 02 / 71 00
Zentrale Fax-Nr.	0 22 02 / 71 01 90
Sozialwesen	0 22 02 / 71 01 53
Tiefbauangelegenheiten	0 22 02 / 71 01 70
Ordnungsangelegenheiten	0 22 02 / 71 01 31
Seniorenbeauftragte	0 22 02 / 71 01 55
Rentenangelegenheiten	0 22 02 / 71 01 54
Bürgerbüro	0 22 02 / 71 01 32
Gemeindesteuern/Abfallentsorgung	0 22 02 / 71 01 25
Gleichstellungsbeauftragte	0 22 02 / 71 01 55
Schiedsamt	0 21 74 / 4 05 12
Wasserwerk	0 22 02 / 71 01 80
Wasserwerk Notdienst	01 72 / 2 92 37 29
Energieberatung	0 22 02 / 1 65 00
Feuerwehrruf	112
Krankenwagen (ohne Vorwahl)	1 92 22
Polizeinotruf	110
Polizeibezirksdienststelle Odenthal	0 22 02 / 7 80 36
Straßenbeleuchtung (RWE Burscheid)	0 21 74 / 55 72

am 10. November 2002 von 10.00 bis 17.00 Uhr im Jugendheim, Blumenweg in Blecher, stattfindet. Es wird wieder Bekanntes und Beliebttes sowie viel Neues in gewohnter Qualität geboten. Das Team der Cafeteria möchte Sie ebenfalls wieder gerne mit Kuchen verführen und hat auch das eine oder andere Brühwürstchen im Topf.

Alle Mitwirkenden des Basars freuen sich auf Sie!

Bis dann also, C. Würschinger

## Sessionseröffnung und Proklamation am Sonntag, dem 10.11.2002

Unter dem diesjährigen Sessionsmotto: "Jeck und bunt, bei uns geht's rund" starten die Voiswinkeler Karnevalsfreunde in die närrische Zeit. Es geht los am Sonntag, dem 10. November 2002 pünktlich um 11:11 Uhr in der Turnhalle an der St. Engelbertstr. Die bekannte Jägerkapelle Straberg, die immer unsere Sitzungen musikalisch begleitet, spielt bis 16.00 Uhr zum Tanz. Erwartet werden die Voiswinkeler Tanzgruppen sowie die Zunft-Müüs mit Showeinlagen und andere. Es findet wieder eine große Tombola mit vielen schönen Preisen statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ein fester und neuer Termin im Rahmen dieser Sessionseröffnung wird die Proklamation des 31. Voiswinkeler Dreigestirns sein. Das Kinderdreigestirn muß allerdings mit seiner Proklamation noch bis zur Kindersitzung warten, wird aber an diesem Tag seinem Puplikum präsentiert.

Nachdem im vergangenen Jahr diese lockere Form des Sessionsauftaktes bei allen, besonders den Familien, guten Anklang gefunden hat, freut sich die IVK auf viel Volk vor Ort und lädt alle Jecken groß und klein zum 10.11. in die Turnhalle ein.

Der Eintritt ist frei.

### Das nächste Amtsblatt

erscheint am 08. November 2002, Redaktionsschluß 18. Oktober 2002. Beiträge bitte an Sven Lüürsen, Bürgerbüro der Gemeinde Odenthal, Tel. (02202) 710 131, Fax (02202) 710 194, post@odenthal.de  
Termine für den Veranstaltungskalender bitte auf der Homepage der Gemeinde unter [www.odenthal.de](http://www.odenthal.de) direkt eintragen.

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Für den Inhalt der Vereinsmitteilungen, Termine, Nachrichten zeichnen die Vereine, Verbände und Institutionen selbst verantwortlich.

### Bergischer Geschichtsverein wiederholt Vortrag

#### **Odenthal in alten Bildern**

Wegen der großen Nachfrage wiederholt der Bergische Geschichtsverein, Abt. Rhein-Berg, seinen Vortrag „Odenthal in alten Bildern“ am Mittwoch, dem 23. Oktober 2002, 19 Uhr, im Bürgerhaus Herzogenhof.

Frühe, auf Dias übertragene Fotos aus der Dhünnal-Gemeinde bis ca. 1950 werden vorgestellt und besprochen. Eingeladen sind alle Alt- und Neubürger! Der Eintritt ist frei.

#### **Veranstaltungen der Odenthaler Landfrauen**

##### **Gewicht in den Griff**

„Sicheres und schrittweises Abnehmen“

Beginn Montag, 30.09.2002

10 x von 10 - 11.30 Uhr

Info Tel. 02174/4385 oder 02174/4469

29.10.02 Thomashof-Besichtigung

14.30 Uhr mit dem eigenen Pkw  
anschließend Kaffeetrinken

#### **5. Kinderkleider- und Spielzeugbörse in Blecher**

Am Samstag, dem 05.10.2002 findet von 9.30 -13.00 Uhr die 5. Kinderkleider- und Spielzeugbörse in der Kath. Grundschule Blecher, Bergstraße 203 statt.

Die Waren können am Freitag, dem 04.10.02 von 16 - 18 Uhr in der KGS Blecher abgegeben werden. Die Nummernvergabe erfolgt ab sofort unter folgenden Telefonnummern: 41275, 40504, 40050, 40013 (alle Vorwahl 02174).

#### **Odenthaler Gespräche – das Ganze denken**

Folgende Vorträge finden jeweils um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Herzogenhof (Altenberger-Dom-Str. 36) statt:

Freitag, 19.09.02, 19.30 Uhr

##### **Fanatismus –**

##### **Was treibt Männer wie Atta und Bin Laden?**

Eine Charakterstudie nicht nur zwischen New York und Ramallah  
Wolf Doleys

Freitag, 11.10.02

##### **Israel und Palästina**

R. B. Inbar, Düsseldorf, vormals Israel

Freitag, 08.11.02

##### **Lernen lassen**

##### **Überlegungen für eine Schule nach PISA**

Realschulrektor a. D. Wifried Meyer, Odenthal

Freitag 13.12.02

##### **Zeitigungen**

Wolf Doleys liest eigene Texte

Freitag, 17.01.03

##### **Vom Neandertal bis Düsseldorf**

##### **Der Mensch an sich – kleine Anthropologie**

Dr. Kerstin Kreutz, Universität Gießen  
(Terminänderung noch möglich)

Termine unter [www.doleys.de](http://www.doleys.de)

## **Die katholische Kirchengemeinde Altenberg lädt ein**

### **Literatur-Seminar**

Beginn: Mittwoch, 30. Oktober 2002, 9.30 Uhr

6 Mal jeweils mittwochs, im Martin-Luther-Haus

Thema: Günther Grass: Katz und Maus

Als die Novelle 1962 erschien, widerlegte sie die Theorie von der Einflusslosigkeit der Dichtung, indem sie Diskussionen grundsätzlicher Fragen auslöste. Vertraute und fraglos hingegenommene Wertbegriffe werden verfremdet und als gefährliche Verführer entlarvt. Das fordert dazu heraus, ihre konkrete Wirksamkeit zu untersuchen. In ähnlicher Weise wirkt die kritische Darstellung etablierter Institutionen. Der Zündstoff, der in "Katz und Maus" liegt, löst die Diskussion gesellschaftlich relevanter Themen aus, daneben macht die Novelle auch mit vielen Aspekten moderner Erzählkunst bekannt.

Referentin: Susanne Roessler

Anmeldung erforderlich bei

Margaret Broßmann, Tel. 02174-40419

### **Philosophie-Seminar**

Beginn: Dienstag, 29. Oktober 2002, 15.30 Uhr

6 Mal jeweils dienstags im Martin-Luther-Haus

Thema: Die Philosophie Hans Habermas

Referent: Andreas Stascheit-Busch

Anmeldung erforderlich bei

Margaret Broßmann, Tel. 02174-40419

## **Altenberger Seniorenkreis**

Termine der nächsten Veranstaltungen

- |          |           |   |
|----------|-----------|---|
| 07.10.02 | 18.00 Uhr | Dom<br><b>Rosenkranz der Senioren</b>   |
| 08.10.02 | 10.00 Uhr | Pfarrheim Altenberg<br><b>Singkreisprobe</b>  |
| 10.10.02 | 15.00 Uhr | Schwarzbroich<br><b>Kegelnachmittag</b>   |
| 14.10.02 | 18.00 Uhr | Dom<br><b>Rosenkranz der Senioren</b>   |
| 17.10.02 | 15.00 Uhr | Bürgerhaus Odenthal<br>monatliches Treffen  |
|          | 16.00 Uhr | <b>"Frauen gehen ihren Weg - Ruth."</b><br>Referentin: Elisabeth Nöthen                     |
| 21.10.02 | 18.00 Uhr | Dom<br><b>Rosenkranz der Senioren</b>   |
| 24.10.02 | 15.00 Uhr | Pfarrheim Altenberg<br><b>Spielenachmittag</b>  |
| 28.10.02 | 18.00 Uhr | Dom<br><b>Rosenkranz der Senioren</b>   |
| 05.11.02 | 10.00 Uhr | Pfarrheim Altenberg<br><b>Singkreisprobe</b>  |
| 07.11.02 | 12.00 Uhr | Altenberg, Wendekreis<br><b>Fahrt nach Eisdorf, Zuckerfabrik</b><br>Anmeldung erforderlich! |
| 13.11.02 | 15.00 Uhr | und   |
| 14.11.02 | 15.00 Uhr | <b>Basteln mit Anni Diewald</b>   |

## **Termine der Kath. Pfarrgemeinde**

### **"St. Mariä Himmelfahrt" Odenthal Altenberg**

#### **September**

25.09. **Sternwallfahrt der Frauen**

des Rhein-Bergischen Kreises nach Altenberg:

Abgang von den einzelnen Stellen in Blecher und am Kreuz Spezard/Bülsberg jeweils um 15 Uhr, um 14.30 Uhr von Odenthal. Für alle, die nicht an der Fußwallfahrt teilnehmen

können, wird ein meditativer Weg durch den Park in Altenberg angeboten, Ausgangspunkt

14.30 Uhr vor dem Altenberger Dom;  
15.30 Uhr Orgel-Meditation;  
16.00 Uhr Hl. Messe im Altenberger Dom,  
anschl. Begegnung bei Kaffee und Tee  
im Pfarrheim Altenberg.

27.09. **TAG DES EWIGEN GEBETS**

28.09. **Michaelsfest**  
am 28.09.2002 in Neschen (17.30)

## Oktober

01.10. Markuskapelle:  
19.20 Uhr **Gebet der Jugend**

02.10. Markuskapelle:  
17.00 **Kleinkindergottesdienst**  
18.00 Dom: **Rosenkranz**

03.10. **Pfarrwallfahrt nach Kevelaer**  
Kartenvorkauf nach den Sommerferien  
in den Sakristeien am Altenberger Dom und  
St. Michael, Neschen und im Pfarrbüro Altenberg;

Kosten: 15 € f. Erwachsene, 8 € f. Kinder,  
Ministranten und Kommunionkinder kostenlos;  
Genaueres zu Abfahrtszeiten und Tagesablauf  
bitte ca. 1 Woche vorher im Pfarrbüro erfragen  
Dom:

04.10. 18.00 **Rosenkranz**

05.10. **Domchorausflug nach Bad Münstereifel**  
17.00 St. Michael, Neschen: **Rosenkranz**  
17.30 St. Michael, Neschen:

**Familienmesse zum Erntedankfest**

06.10. Pfarrheim Altenberg:  
11.30 **Informationsgespräch zum  
Erwachsenenkatechumenat**

16.15 Dom: **Rosenkranz**

07.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**

08.10. Markuskapelle:  
19.00 **Vesper mit dem Küchenhofchor**

09.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**

11.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**

12.10. Dom:  
15.30 **ökum. Motorradgottesdienst**  
17.00 St. Michael, Neschen: **Rosenkranz**

13.10. Dom:  
16.15 **Rosenkranz**

14.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**

16.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**

18.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**  
Markuskapelle: **Taizé-Gebet**

19.10. St. Michael, Neschen:  
17.00 **Rosenkranz**

20.10. Dom:  
16.15 **Rosenkranz**

21.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**  
19.00 Dom: Hl. Messe zum Gedenktag der hl. Ursula

23.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**

25.10. Dom:  
18.00 **Rosenkranz**  
19.00 Markuskapelle: **Vesper d. Altenbergfreunde**

26.10. St. Michael, Neschen:  
17.00 **Rosenkranz**

27.10. Pfarrheim Altenberg:  
10.30 **Kindergottesdienst f. 4-8jährige**  
16.15 Dom: **Rosenkranz**

28.10. St. Michael, Neschen:

8.30 **Frauenmesse**  
9.15 Michaelsheim: **Frauentreff "Sammeltasse"**  
Heinrich Wendel spricht über bedeutende  
Persönlichkeiten aus dem Bergischen Land.  
Dom: **Rosenkranz**

18.00  
29.10 Beginn: **Philosophieseminar**  
"Jürgen Habermas - Die Philosophie"

15.30 - Martin-Luther-Haus;  
17.45 Kosten: 23,00 €;  
Anmeldungen bei Margaret Broßmann,  
02174/ 4 04 19.

30.10. Beginn: **Literaturseminar**  
"Günther Grass: Katz u. Maus"

9.30 - Martin-Luther-Haus,  
11.45 Kosten: 23,00 €;  
Anmeldung: Margaret Broßmann,  
02174/4 04 19

17.30 Pfarrheim: **Asylkreis**  
18.00 Dom: **Rosenkranz**

31.10. St. Michael, Neschen:  
18.30 **Vorabendmesse zu Allerheiligen**

## November

01.11. Allerheiligen  
10.30 Dom: **Gregorianisches Choralamt**  
15.45 Dom: **Wortgottesdienst**  
mit anschl. Friedhofsgang

02.11. Allerseelen  
10.30 Dom: **Hl. Messe zum Gedenktag Allerseelen**

03.11. Dom:  
10.30 Hubertusmesse

05.11. Markuskapelle:  
19.20 **Gebet d. Jugend**

06.11. Markuskapelle:  
17.00 Kleinkindergottesdienst

10.11. Jugendheim Blecher:

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Altenberg/Schildgen

Regelmäßige Gruppen und Veranstaltungen:

Montags	9.00 - 12.00 Uhr	<b>Regenbogenkinder</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
	19.00 - 21.00 Uhr	<b>Do-am-Mo-Jugendgruppe</b> Info: B. Hartmann - 02174-40102
jeden 3. Mo.	19.30 Uhr	<b>Frauenbilder</b> Info: S. Eberle - 02174-41138
Dienstags	9.00 - 12.00 Uhr	<b>Regenbogenkinder</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
	10.00 - 11.00 Uhr	<b>Senioren-Gymnastik</b> Info: L. Schoth - 02174-62040
	18.00 - 19.45 Uhr	<b>Gospelchor</b> Info: Gem.büro - 02174-4282
Mittwochs	9.00 - 12.00 Uhr	<b>Glückskäfer</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
	9.30 - 12.00 Uhr	<b>Werkkreis</b> Info: I. Humme - 02174-40169
	16.30 - 18.00 Uhr	<b>Kids 9-12-jährige</b> Info: J. Bings - 02207-6801
	18.00 - 20.00 Uhr	<b>Girls.de - Internetcafé</b> Info: G. Kröck - 02174-4231
	19.30 - 22.00 Uhr	<b>Chorprobe Domkantorei</b> Info: A. Meisner - 02202-982437
je. 1. Mittw.	9.30 - 11.30 Uhr	<b>Frauenfrühstück</b> Info: C. Posche - 02174-40632

je. 2. Mittw.	15.00- 17.00 Uhr	<b>Frauenhilfe</b> Info: C. Posche - 02174-40632
je. 3. Mittw.	17.00 - 17.30 Uhr	<b>Krabbeltagesdienst</b> Info: C. Posche - 02174-40632
je. 4. Mittw.	15.00 - 17.00 Uhr	<b>Spätlese</b> Info: K. Pelster - 02174-40490
Donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr	<b>Glückskäfer</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
	16.30 - 18.00 Uhr	<b>Theatergruppe 8-9 J.</b> Info: C.B.Hartmann - 02174-40102
je. 2. Do'tag	9.30 - 11.00 Uhr	<b>Frauentreff am Vormittag</b> Info: D. Brunner - 02174-40273
je. 3. Do'tag	19.30 - 21.00 Uhr	<b>Bibelgesprächskreis</b> Info: C. Posche - 02174-40632
Freitags	9.00 - 10.30 Uhr	<b>Glühwürmchen</b> Info K. Brümmer - 02174-4233
je. 1. Freitag	19.00 - 21.30 Uhr	<b>Friday Night Fever</b> Info: A.Krysztofiak - 02174-743156
je. 2. Sa'tag	14.00 - 17.00 Uhr	<b>Kinderkirche</b> Info: F.Blankenstein - 02174-40398
je. 4. Sa'tag	9.00 - 17.00 Uhr	<b>EvKK-Klettergruppe</b> Info: Gem.büro - 02174-4282
So'tags 1 x	18.00 Uhr	<b>Teestube</b> Info: T. Picht - 02202-79860

Während der Schulferien finden keine Gruppen und Veranstaltungen und keine Kinderkirche statt. Chorproben nach Absprache.

Datum	Veranstaltung Ort	Uhrzeit Informationen
22.09.02	<b>Ev. Vesper-Geistliche Musik</b> DOM	14.30 Uhr 02174-4282
29.09.02	<b>Ev. Vesper-Geistliche Musik</b> DOM	14.30 Uhr 02174-4282
06.10.02	<b>Ev. Vesper-Geistliche Musik</b> DOM	14.30 Uhr 02174-4282
13.10.02	<b>Ev. Vesper-Geistliche Musik</b> DOM	14.30 Uhr 02174-4282
20.10.02	<b>Ev. Vesper-Geistliche Musik</b> DOM	14.30 Uhr 02174-4282
27.10.02	<b>Ev. Vesper-Geistliche Musik</b> DOM	14.30 Uhr 02174/4282

Abkürzungen:

MLH = Evangelisches Gemeindezentrum "Martin-Luther-Haus, Uferweg 1, 51519 Odenthal

## Kath. Kirchengemeinde St. Pankratius

### Sept. 2002:

12.09. **Eltern-Kind-Café**  
14.30 Uhr in der Kindertagesstätte Odenthal  
Do., 12.09. Vortrag zum Paulus-Jahr. Frau Ruth Lapide:  
20.00 Uhr **Paulus - Ketzer oder Apostel ?**

So., 22.09. **Familienmesse in der Pfarrkirche**

10.15 Uhr  
Mi., 25.09. **Sterwallfahrt nach Altenberg**  
So., 29.09. **Pfarrfest in Odenthal**

### Okt. 2002:

Di., 01.10. **Pfarrwallfahrt nach Kevelaer**  
Di., 01.10. Offene Sprechstunde der Pfarrcaritas,  
16.00-18.00 im Pfarrheim  
So., 06.1. **Messefeier für Junge Leute in der Pfarrkirche,**  
18.00 Uhr mit der Gesanggruppe Ruhama. -  
Mi., 09.10. Frauentreff:  
**"Jugend und Kirche heute"**  
Gesprächsrunde,  
20.00 Uhr Pfarrheim Odenthal  
21. - 25.10. **"Auf den Spuren des Apostels Paulus -  
gemeinsam unterwegs"**  
Meditationswanderung für Familien,

Kinder, Jugendliche und Erwachsene nach Meschede -

Fr., 25.10. Kinderbibeltag des Pfarrverbandes  
**"Auf den Spuren des Jonas"**  
10.00-17.00 im Pfarrheim St. Antonius, Bechen.

Sa., 26.10. **Pflanzentauschbörse** vor dem Pfarrheim  
Odenthal können Pflanzenfreunde über-  
zählige Stauden, Zimmerpflanzen, Samen,  
Ableger, Knollen, Wasserpflanzen, Kräuter  
usw. tauschen.

So., 27.10. **Kleinkindergottesdienst**  
10.15 Uhr im Pfarrheim

### Nov. 2002:

Fr., 01.11. **Friedhofsfeier in Odenthal**

15.00 Uhr  
So., 03.11. **Friedhofsfeier in Schwarzbroich**

Di., 05.11. **Offene Sprechstunde der Pfarrcaritas**  
16.00-18.00 im Pfarrheim Odenthal

Do., 07.11. **Kleiderkammer geöffnet**  
16.00-18.00 Bergisch Gladbacher Str. 2

## Herbstwanderung des TV Blecher

### am 29.09.2002

Zur traditionellen Herbstwanderung des TV Blecher treffen sich alle interessierten Wanderfreunde am 29. September 2002 um 10:00 Uhr an der Turnhalle in der Bergstraße. Die Gesamtlänge der Wanderung, die bei jedem Wetter stattfindet, beträgt etwa 15 km. Gegen 13 Uhr ist eine Mittagspause vorgesehen, und nach der Rückkehr gegen ca. 15 Uhr klingt der Tag bei Kaffee und Kuchen im Clubraum des Vereins aus. Weitere Informationen erteilt der Wanderwart des Vereins: Bernd Pugell, Am Gartenfeld 78, 51519 Odenthal, Tel. 02174/746932..

## Aktionskreis Altenberg e.V., Küchenhof

### Veranstaltungen im Herbst 2002

21.09.02 Alte Remise am Küchenhof  
11.30 Uhr **Eröffnung der Ausstellung „Einheit und Vielfalt“**  
Frauen und Männerklöster der Zisterzienser  
in historischen Abbildungen des 17.-19. Jahrh.  
Sammlung Dr Nisch, Chroin  
geöffnet: samstags, sonn- und feiertags 14-17 Uhr  
bis zum 3. November - Eintritt: 1,50 €

21.09.02 Pilgersaal am Küchenhof  
14.30 Uhr **„Wenn Mönche Geschichten erzählen“**  
Was uns modernen Menschen der mittelalterliche  
Mönch Caesarius sagt  
Vortrag: Dr. Helmut Herles, Chefkorrespondent des Bonner  
General-Anzeigers - Eintritt frei

22.09.02 Haus Altenberg, Kapitelsaal  
19.30 Uhr **Küchenhof-Konzert: „Barocke Kammermusik“**  
Ensemble Martin Schäfer - Eintritt frei

09.11.02 Alte Remise am Küchenhof  
11.00 Uhr **Eröffnung der Ausstellung „Papierkunst und Natur“**  
von Lore Nassenstein, Leverkusen  
Die Ausstellung zeigt Objekte auf Basis der  
japanischen Küste IKEBANA und ORIGAMI  
geöffnet: 09.11., 10.11., 16.11. und 17.11., jeweils 11-16 Uhr  
Eintritt frei

14.11.02 Pilgersaal am Küchenhof  
19.00 Uhr **„Spiritualität zwischen Bibel und Kloster“**  
Zisterziensisches Erbe aus Sicht des Neutestamentlers  
Vortrag: Prof. Dr. Klaus Berger, Universität Heidelberg  
Eintritt: 3,00 €

17.11.02 Haus Altenberg, Kapitelsaal  
19.30 Uhr **Küchenhofkonzert „Junge Talente“**  
Schülerinnen und Schüler der städt. Max-Bruch-Musik-  
schule Berg. Gladbach musizieren – Eintritt frei



# Bestattungshaus DOEPEL

Inh. Siegfried Doepel

Johann-Häck-Straße 10 · 51519 Odenthal  
Tel. 021 74/47 27 · Fax 021 74/4 18 61

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Umbettung · Überführung  
Bestattungsvorsorge  
Grablaternen

## STRASSEN- DEKORATION DOEPEL

Johann-Häck-Straße 10 · 51519 Odenthal  
Tel. 021 74/47 27 · Fax 021 74/4 18 61

<http://www.ksk-koeln.de>

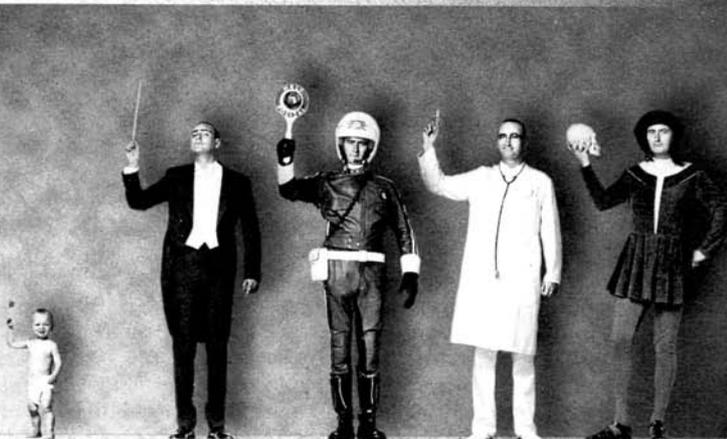


**WAS SOLL MAL AUS  
IHM WERDEN?**

**WAS ER WILL.**



Kreissparkasse Köln



Der Berufswunsch kann sich ändern, die  
Privatvorsorge bleibt. Sichern Sie die Zukunft  
Ihres Kindes mit dem Vorsorgeplan *flexibel*,  
DekaConcept *plus*, Lebens-/Rentenversicherung,  
Immobilien. Und unserer Beratung.  
Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Köln

Jetzt umschalten auf  
**proNatur: Ökostrom**  
für's Bergische Land.

Mit **proNatur** der RBV entscheiden Sie sich für Strom, der aus regenerativen Energiequellen gewonnen wird. Sicher für Sie, gut für die Zukunft.

Wir investieren in Anlagen, die Wind-, Wasser- und Sonnenenergie effektiv nutzen. Wer **proNatur** wählt, leistet einen aktiven Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Mit jeder Kilowattstunde. Garantiert.

Infos zu **proNatur** unter:

**0 22 02/16-5 00**



**RBV** Rheinisch-Bergische  
Versorgungsgesellschaft mbH

Hermann-Löns-Straße 131 - 133  
51649 Bergisch Gladbach

Für die Extraportion Abfall zwischendurch

# Der Stapel-trage-Mini-Müllcontainer

Egal, ob für Bauschutt, den Grünschnitt im Garten oder für den Polterabend – unser Mini-Container löst jedes kleine Entsorgungsproblem.

Preiswert und praktisch. Weil klein und stapelbar. Auf Wunsch auch mit Deckel. Abschließbar. Kommt per Mini-Kranwagen. Überall hin.



**0800-1 22 32 55**

Unternehmen Umwelt

Overath · Siegburg · Troisdorf



**Broicher Grünacher**